

Distr.: General  
12 June 2007  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الثانية والستون

البند ٨٠ من القائمة الأولية\*

### مسؤولية الدول عن الأفعال غير المشروعة دولياً

التعليقات والمعلومات الواردة من الحكومات

تقرير الأمين العام

إضافة

#### أولاً - مقدمة

حتى ١١ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، كان الأمين العام قد تلقى تعليقات خطية من الولايات المتحدة الأمريكية (مؤرخة ٨ أيار/مايو ٢٠٠٧)، تستنسخ أدناه.

#### ثانياً - التعليقات الخاصة بأي إجراء يتخذ مستقبلاً بشأن المواد المتعلقة بمسؤولية الدول عن الأفعال غير المشروعة دولياً

##### الولايات المتحدة الأمريكية

١ - تعرب الولايات المتحدة الأمريكية مرة أخرى عن تهنيتها للجنة القانون الدولي لإنجاز مشروعها الهام في عام ٢٠٠١ بشأن موضوع مسؤولية الدول عن الأفعال غير المشروعة دولياً، وتعرب عن تقديرها للمقررين الخاصين الخمسة الذين قدموا مساهمات ذات شأن في إنجاز هذا المشروع.

٢ - وقد نظرت اللجنة السادسة والجمعية العامة في مستقبل مشاريع المواد في مناسبتين. ففي عام ٢٠٠١، رحبت الجمعية العامة بمشاريع المواد في قرارها ٨٣/٥٦ الذي تضمن نص

\* A/62/50.



مشاريع المواد كمرفق و” عرضتها على أنظار الحكومات دون الحكم مسبقا على مسألة اعتمادها أو اتخاذ إجراء بشأنها مستقبلا“. وفي عام ٢٠٠٤، أرجأت الجمعية العامة مواصلة النظر في الشكل النهائي لمشاريع المواد في الجمعية العامة حتى دورتها الثانية والستين التي ستعقد في عام ٢٠٠٧.

٣ - وتعتقد الولايات المتحدة أن الإجراء الذي اتخذته الجمعية العامة في عام ٢٠٠١ يعرض مشاريع المواد على الحكومات هو الإجراء الصحيح.

٤ - وتوجد مجموعة كبيرة من ممارسات الدول الراسخة التي تتعلق بكثير من المسائل التي تشملها مشاريع المواد. وقد أثبتت مشاريع المواد التي أعدتها لجنة القانون الدولي حدودها، في شكلها الحالي غير الملزم، بوصفها دليلا تسترشد به الدول وغيرها من الجهات الفاعلة على الصعيد الدولي بشأن ماهية القانون أو ما ينبغي أن يكون عليه التطوير التدريجي للقانون. ومن المتعذر تصور الفائدة التي قد تعود من اعتماد اتفاقية. وفي الواقع، من شأن التفاوض على اتفاقية أن يخاطر بتقويض العمل البالغ الأهمية الذي قامت به اللجنة بشأن هذا الموضوع، لا سيما إذا لم يصدق عدد كبير من الدول على الاتفاقية التي تسفر عنها المفاوضات. ولهذا الأسباب، تعتقد الولايات المتحدة أن لا يلزم اتخاذ أي إجراء آخر بشأن هذا الموضوع.

### ثالثا - معلومات عن ممارسات الدول المتصلة بالمواد المتعلقة بمسؤولية الدول عن الأفعال غير المشروعة دوليا

#### الولايات المتحدة الأمريكية

يقدم الجدول التالي معلومات عن قرارات محاكم الولايات المتحدة التي جرت الإحالة فيها إلى مشاريع المواد المتعلقة بمسؤولية الدول عن الأفعال غير المشروعة دوليا منذ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١:

المادة ٤ والتعليق، الفقرة ٤ (تصرفات أجهزة الدولة)	p. 619 and note 13	361 F. 3d 676, 2004 U.S. App. LEXIS 4893 (2D Cir. N.Y. 2004)	<i>Compagnie Noga D'Importation Et D'exp. S.A. v. Russian Federation</i>	محكمة الاستئناف بالولايات المتحدة
المادة ٨ (التصرفات التي يتم القيام بها بناء على توجيهات الدولة أو تحت رقابتها)	p. 1303	305 F. Supp. 2d 1285 (S.D. Fla. 2003)	<i>Villeda Aldana v. Fresh Del Monte Produce, Inc.</i>	المحكمة المحلية بالولايات المتحدة